

# KNX interface

ENGLISH

## Application

The KNX interface (1 module wide, DIN rail mount) is intended for connecting the energy meter to KNX bus. KNX bus is widely used for home and building control applications. The interface receives the measurement data from the energy meter by means of the infrared port available on the side of the energy meter itself, and gets the power supply from the bus. Only the bus wiring (twisted pair) must be connected, no additional wiring is requested. The interface is suitable for both single-phase and three-phase Energy-meter, Network analyzer and Power-meters.



## Function

### Configuration

The interface is provided with an application program to be imported in ETS3, in order to allow the configuration of the communication. ETS3 is the standard software for KNX systems configuration.

### Measurements

All the active and reactive energy, voltage, current, activ, reactive, apparent power, power factor, frequency registers available on the measuring instrument can be transmitted over the bus. Transmission modes are available: transmission on request, automatic transmission based on adjustable energy account increment (for instance a message every 10 kWh). Status bytes are available as well, containing information about the status of the energy meter and the load (load type, running Tariff, energy import or export and so on). (Some measurements and status information are available only on selected models)

### Voltage limits

Upper and lower voltage limits can be set via ETS3.

A warning message will be sent over the bus by the interface, in case the voltage value goes beyond the limits.

### Energy reset

Commands can be sent via bus to the interface for resetting the energy accounts (Enabled only on selected measuring instruments models)

**1 standard module housing (17.5 (18 mm wide), suitable for DIN rail mounting 35 mm**

### ► KNX interface

KNX interface connection



# KNX interface

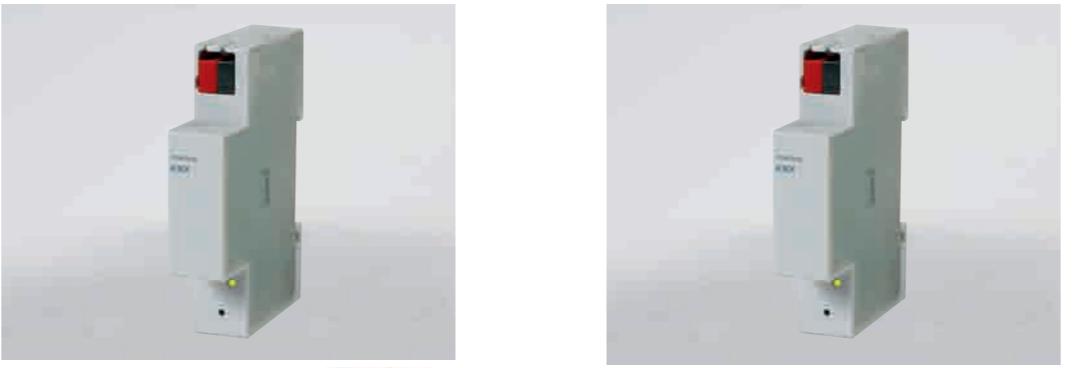
ENGLISH

## additional communication modules for Energy-meter, Network analyzer and Power-meters

## additional communication modules for Energy-meter, Network analyzer and Power-meters

## Overview

- Interface for energy register and power measurements, ect.
- Communication in compliance with KNX standard for home and building control
- Configuration via ETS3
- Energy registers transmitted as float values (EIS9)
- Suitable for both single-phase and three-phase Energy-meter, Network analyzer and Power-meters.
- 1 DIN module wide (18 mm)



## Technical data

Data in compliance with EN 60664-1, EN 50090-2-2, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3 and EN 61000-4-2

### General characteristics

• Housing	DIN 43880	DIN 35 mm	1 module
• Mounting	EN 60715	mm	DIN rail 70
• Depth			

### Power supply

• Power supply	-	through bus connection
----------------	---	------------------------

### Operating features

• Interface for energy register and power measurements	-	
• Communication in compliance with KNX standard for home and building control	-	
• Energy registers transmitted as float values (DPT 13. xxx)	-	
• Power registers transmitted as float values (DPT 14. xxx)	-	
• Status bytes available	-	
• Energy account remote reset available (not active some Energy-meters models)	-	
• Suitable for both single-phase and three-phase Energy-meter, Network analyzer and Power-meters	-	yes
• Configuration via ETS3	-	

### KNX interface

• HW interface	-	black/red terminals for connection to Twisted Pair type 1 (TP-1) 9600 bps
• Bitrate	-	

### Interface to measuring instrument

• HW interface	optical IR	n°	2 (Tx, Rx)
• SW protocol	-	-	proprietary

### Safety acc. to EN 60664

• Degree pollution	-	2
• Overvoltage category	-	II
• Working voltage range	VDC (max.)	30
• Clearance	mm	≥1.5
• Creepage distance	mm	≥2.1
• Test voltage	mm	≥1.5
• Housing material flame resistance	kV	2.5
• UL 94	kV	1.35
	class	V0

### Environmental conditions

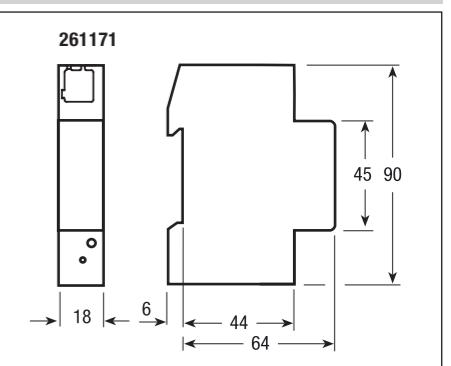
• Operating temperature	-	-10 ... +55 °C
• Temperature of storage	-	-25 ... +70 °C
• Relative humidity	%	≤80
• Vibrations	mm	±0.25
• Protection class	II	
• Degree of protection	IP20	

## Selection and ordering data

### KNX interface - 1 DIN module

Code	Type	Description
261171	KNX	interface for KNX connection for energy register and power measurements, voltage, current, cosφ and frequency, ect.

## Overall dimensions



## Interfaccia KNX

moduli di comunicazione aggiuntivi per  
Contatori di Energia, Analizzatore di Rete e Power-meter

### Applicazioni

L'interfaccia KNX (montaggio su barra DIN, larghezza 1 modulo) consente di connettere i contatori di energia elettrica al bus KNX.

KNX è uno standard largamente usato per il controllo degli edifici.

L'interfaccia è alimentata dal bus stesso, e riceve i dati di misura dal contatore a cui viene affiancata tramite la porta ottica IR disponibile sul fianco del contatore. L'unica connessione elettrica richiesta è quella al cavo del bus.

L'interfaccia è utilizzabile sia con Contatori di Energia monofase che trifase, oppure Power meter, oppure Analizzatori di rete.



**KNX**

### Funzione

#### Configurazione

Per l'interfaccia è disponibile un "database entry" da importare in ETS3 per consentire la configurazione della comunicazione. ETS3 è il software standard per la configurazione di sistemi KNX.

#### Misure

Tutti i registri di energia attiva e reattiva disponibili nel contatore possono essere trasmessi tramite bus.

Diverse modalità di trasmissione sono selezionabili: trasmissione a richiesta, trasmissione automatica a intervalli di energia configurabili (ad esempio un messaggio ogni 10 kWh).

Sono anche disponibili dei byte di stato contenenti informazioni sullo strumento e sul carico (tipo di carico, tariffa attualmente attiva, informazione su import/export di energia etc.)

Alcune misure e informazioni sono disponibili o meno a seconda del modello di contatore.

#### Limiti di tensione

Un limite inferiore e superiore sulla tensione possono essere impostati via ETS3.

In caso di superamento da parte della tensione misurata l'interfaccia invia un messaggio sul bus.

#### Comandi

Comandi di azzeramento remoto dell'energia conteggiata possono essere inviati via bus.

I comandi di azzeramento sono attivi solo per alcuni modelli di contatori.

### Esempio



### Apparecchio 1 modulo DIN (17.5 (18) mm), montaggio su binario 35 mm

#### ► Interfaccia KNX

Collegamento KNX



Porta laterale di comunicazione IR per il collegamento per esempio con un Contatori di Energia, Power meter o un Analizzatori di rete

LED controllo e funzionamento

Pulsante reset

### Interfaccia KNX



## Interfaccia KNX

moduli di comunicazione aggiuntivi per  
Contatori di Energia, Analizzatore di Rete e Power-meter

### Descrizione

- Modello disponibile:
  - tipo: trasmissione di dati su energia e potenza
- Comunicazione secondo lo standard KNX per il controllo degli edifici
- Configurazione tramite ETS3
- Registri energia trasmessi come valori float (EIS9)
- Utilizzabile sia con strumenti monofase che con strumenti trifase
- 1 modulo DIN (18 mm)



**KNX**

### Dati tecnici

Secondo Norma EN 60664-1, EN 50090-2-2, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3 and EN 61000-4-2

#### Caratteristiche generali

• Custodia	DIN 43880	DIN
• Fissaggio	EN 60715	35 mm
• Profondità		mm

**261171**

1 modulo  
binario DIN  
70

#### Alimentazione

- Alimentazione

-

tramite bus

#### Funzionamento

- Modello disponibili:
- Comunicazione secondo lo standard KNX per il controllo degli edifici
- Registri energia trasmessi come valori float (DPT 13. xxx)
- Registri potenza trasmessi come valori float (DPT 14. xxx)
- Bytes di stato trasmessi
- Azzeramento remoto dei conteggi di energia (solo su alcuni modelli)
- Utilizzabile sia con strumenti monofase che con strumenti trifase
- Configurazione tramite ETS3

tipo: trasmissione di dati su energia e potenza

#### Interfaccia KNX

- Interfaccia HW

-

terminale nero/rosso per connessione  
a doppino tipo 1 (TP-1)  
9600 bps

#### Velocità di trasmissione

- Velocità di trasmissione

-

2 (Tx, Rx)  
proprietario

#### Interfaccia verso gli strumenti di misura

- Interfaccia HW
- Protocollo SW

ottica IR

n°

-

#### Sicurezza secondo EN 60664

- Grado di inquinamento
- Categoria di sovratensione
- Tensione di funzionamento
- Distanza in aria
- Distanza superficiale
- Prova di tensione
- Resistenza della custodia alla fiamma

dispositivo (apparecchio)	-	2
dispositivo (non coperto)	-	II
valore di picco dell'impulso (1,2/50 µs)	VDC (max.)	30
tensione di prova 50 Hz 1 min.	mm	≥1.5
UL 94	mm	≥2.1
	mm	≥1.5
	KV	2.5
	KV	1.35
	classe	V0

#### Condizioni ambientali

- Temperatura di impiego
- Temperatura di immagazzinaggio
- Umidità relativa
- Vibrazioni
- Classe di protezione
- Grado di protezione

ampiezza vibrazione sinusoidale a 50 Hz	°C	-10 ... +55
secondo EN 60664	°C	-25 ... +70
apparecchio montato	%	≤80
	mm	±0.25
	II	IP20

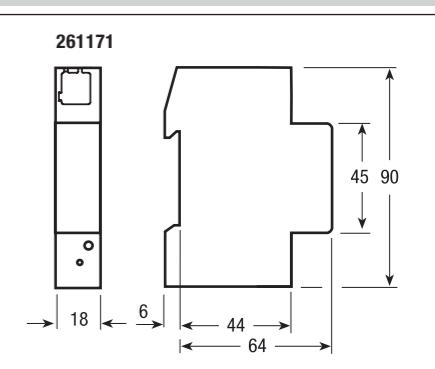
### Dati di scelta e ordinazione

#### Interfaccia KNX - 1 modulo DIN

#### Codice Modello Descrizione

<b>261171</b>	<b>KNX</b>	modulo aggiuntivo per collegamento KNX trasmissione di dati su energia e potenza ed altre grandezze
---------------	------------	---

### Dimensioni



# Schnittstelle KNX

## Zusätzliche Anreichmodule für die Bus-Kommunikation für Energiezähler, Multizähler und Power-meter

### Anwendungsbereich

Die Schnittstelle KNX (Installation auf DIN-Schiene, Breite 1 Modul) ermöglicht den Anschluß der Energiezähler an Bus KNX.  
KNX Bus ist ein allgemein üblicher Standard im Wohnungs-u. Gewerbebau.  
Die Schnittstelle wird über die Busleitung selbst versorgt, die über eine an der Seite des Zählers präsente IR-Optikschnittstelle die vom Zähler ausgehenden Meßgrößen empfängt. Die einzige elektrische Verbindung, die ausgeführt werden muß, ist der Bus-Kabelanschluß.  
Die Schnittstelle kann für ein- und dreiphasige Zähler eingesetzt werden.



### Funktion

**Konfiguration**  
Die Schnittstelle hat einen "Database-Eingang" zur Datenspeisung über die Software ETS3, der die Konfiguration zur Datenübertragung ermöglicht. ETS3 ist ein Standardprogramm zur Konfiguration von KNX-Systemen.

**Meßgrößenerfassung**  
Alle im Zähler vorgesehenen Register zur Wirk- und Blindenergie Wirk-Blind-Scheinleistung sowie Spannung, Strom, Leistungsfaktor und Frequenz können über Bus übertragen werden.  
Die Software ETS3 bietet die Möglichkeit die Wahl verschiedener Modalitäten der Übertragung, wie Datenübertragung auf Anfrage, automatische Datenübertragung in einstellbaren Zeitintervallen, automatische Datenübertragung nach einstellbaren Wirkenergieintervallen (z.B. alle 10 KW/h).  
Es stehen Statusbytes mit Daten zum Meßinstrument und zur Last (Art der Last, z. Zt. geltender Tarif, Angabe zu Import/Export Wirkenergie, etc.) zur Verfügung.  
Die Möglichkeit der Erfassung weiterer Meßgrößen und Daten ist vom Modell des Meßgerätes abhängig.

**Grenzwerte Spannung**  
Über die Software ETS3 können auf die Spannung bezogene untere und obere Grenzwerte eingestellt werden.  
Bei Über- bzw. Unterschreitung dieser Grenzwerte gibt die Schnittstelle einen Alarmpfeilung an den Bus aus.

**Steuerbefehle**  
Steuerbefehle zur Fernrücksetzung der Wirkenergiezählung können über Bus übertragen werden.  
Die Aktivierung der Steuerbefehle zur Rücksetzung ist nur bei bestimmten Zählermodellen gewährleistet

### Beispiel



### Gerät in 1 TE für DIN-Schiene (35 mm), Montage

#### ► KNX Schnittstelle



Seitliche IR-Schnittstelle  
für die Kommunikation  
zu z.B. Energiezähler

LED-Betriebskontrolle

Tastenwahlzurückstellen

# Schnittstelle KNX

## Zusätzliche Anreichmodule für die Bus-Kommunikation für Energiezähler, Multizähler und Power-meter

### Übersicht

- Ausführung:
  - Typ: Datenübertragung für Energie- und Leistungsmessungen V, I, cosφ, Freq., u.s.w.
- Datenübertragung lt. Standard KNX zur Überwachung von Gebäuden
- Konfiguration über ETS3
- Wirkenergieregister Leistung Übertragung als Float-Werte (ElS9)
- Geeignet für einphasige und dreiphasige Meßgeräte
- Breite: 1 DIN-Modul (18 mm)



### Technische Daten

Daten nach EN 60664-1, EN 50090-2-2, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3 und EN 61000-4-2

#### Allgemeine Daten

• Gehäuse	DIN 43880	DIN
• Befestigung	EN 60715	35 mm
• Bauhöhe		mm

#### Versorgung

- Steuerspannungsversorgung

#### Betriebsarten

- Ausführung: Datenübertragung für Energie- und Leistungsmessungen V, I, cosφ, Freq., u.s.w.
- Datenübertragung lt. Standard KNX zur Gebäudeüberwachung
- Alle Meßgrößen werden als Float-Werte übertragen (DPT13. xxx)
- Leistungswerte als Float-Werte übertragen (DPT14. xxx)
- Status-Bytes verfügbar
- Fernrücksetzung der Wirkenergiezähler (nicht aktiv einige E-Zähler Modelle)
- Geeignet für einphasige und dreiphasige Meßgeräte
- Konfiguration über ETS3

#### Schnittstelle KNX

• HW-Schnittstelle	-	schwarz/rote Klemme zum Anschluß an Litze Typ 1 (TP-1)
	-	9600 bps

#### Schnittstelle der Meßinstrumente

• HW-Schnittstelle	IR-Optikschnittstellen	n°
• SW-Protokoll		-

#### Sicherheit nach EN 60664

• Verschmutzungsgrad	-	2
• Überspannungskategorie	-	II
• Betriebsspannung	VDC (max)	30
• Luftstrecken	mm	≥1.5
• Kriechstrecken	mm	≥2.1
• Prüfstoßspannung	mm	≥1.5
• Flammenwiderstand	KV	2.5
im Gehäuse	KV	1.35
auf Leiterplatten (unverlegt)	KV	V0
1,2/50 µs		
50 Hz 1 min.		
UL 94	Klasse	

#### Umweltbedingungen

• Temperatur	°C	-10 ... +55
• Temperaturgrenzen für Lagerung	°C	-25 ... +70
• Relative Feuchte	%	≤80
• Schwingen	mm	±0.25
• Schutzklasse	II	
• Schutzart		IP20

### Auswahl- und Bestelldaten

#### Schnittstelle KNX - 1 TE

Kode	Typ	Beschreibung
261171	KNX	Anreichmodul für den Anschluß an KNX für Energie- und Leistungsmessungen V, I, cosφ, Freq., u.s.w.

### Abmessungen

